

32/201. Осуществление резолюций 3534 (XXX), 31/93 и 31/193 Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года, в которой она просила Генерального секретаря, в частности, включить в доклады об исполнении бюджетов по программам Организации Объединенных Наций соответствующую информацию о кадрах и ресурсах, высвобожденных в результате завершения, сокращения, реорганизации, слияния, ликвидации или других изменений программ, проектов или деятельности Организации Объединенных Наций,

напоминая также о своей резолюции 31/93 от 14 декабря 1976 года, в которой она подчеркнула обязанность Генерального секретаря обращать внимание компетентных межправительственных органов на деятельность, которая является устаревшей, неэффективной или имеет ограниченную ценность, указывая при этом на ресурсы, которые могут быть высвобождены, с тем чтобы соответствующие органы могли предпринять необходимые меры,

напоминая далее о своей резолюции 31/193 В от 22 декабря 1976 года, в которой она, в частности, постановила, что все финансовые последствия решения увеличить оклады в Женеве должны покрываться за счет экономии, получаемой при исполнении бюджета Организации Объединенных Наций на 1976—1977 годы, включая сокращение должностей категории общего обслуживания, и поручила Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии доклад о таких сокращениях, которые могут быть сделаны,

отмечая с глубокой озабоченностью, что вышеуказанные положения резолюций 3534 (XXX), 31/93 и 31/193 остаются невыполненными,

настоятельно призывает Генерального секретаря обеспечить выполнение вышеуказанных положений резолюций 3534 (XXX) и 31/93 Генеральной Ассамблеи при подготовке проекта бюджета по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов и доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1978—1979 годов.

*110-е пленарное заседание,
21 декабря 1977 года*

32/202. Бюджет по программам на двухгодичный период⁵⁴ 1976—1977 годов**A****ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ
НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1976—1977 ГОДОВ**

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1976—1977 годов:

1. Ассигнования в размере 783 932 900 долл. США, выделенные в соответствии с ее резолюцией 31/207 А от 22 декабря 1976 года, увеличиваются на 5 556 000 долл. США следующим образом:

	Ассигнования, выделенные в соответствии с резолюцией 31/207 А	Увели- чение (умень- шение)	Оконча- тельные ассигно- вания
Раздел	(В долл. США)		
ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, руко- водство и координация			
1. Выработка общей политики, руководство и коор- динация	21 188 900	617 800	21 806 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	21 188 900	617 800	21 806 700
ЧАСТЬ II. Политическая деятельность и де- ятельность по поддержанию мира			
2. Политические вопросы и дела Совета Безопасно- сти; деятельность по поддержанию мира	47 086 400	(493 900)	46 592 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	47 086 400	(493 900)	46 592 500
ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и де- колонизация			

⁵⁴ См. также раздел X.B.7, решение 32/449.

Раздел	Ассигнования, выделенные в соответствии с резолюцией 31/207 А	Увели- чение (умень- шение)	Оконча- тельные ассигно- вания
(В долл. США)			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация ..	<u>8 160 000</u>	<u>(832 000)</u>	<u>7 328 000</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	<u>8 160 000</u>	<u>(832 000)</u>	<u>7 328 000</u>
ЧАСТЬ IV. Экономическая, социальная и гума- нитарная деятельность			
4. Директивные органы (экономическая и социаль- ная деятельность)	3 464 100	(80 500)	3 383 600
5A. Департамент по экономическим и социальным вопросам	41 514 500	(1 168 200)	40 346 300
5B. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям	2 993 800	(355 100)	2 638 700
6. Экономическая комиссия для Европы	15 202 100	1 491 500	16 693 600
7. Экономическая и социальная комиссия для Азии и района Тихого океана	15 238 500	194 500	15 433 000
8. Экономическая комиссия для Латинской Аме- рики	18 336 200	543 200	18 879 400
9. Экономическая комиссия для Африки	18 975 500	(1 103 300)	17 872 200
10. Экономическая комиссия для Западной Азии ...	9 826 200	(188 300)	9 637 900
11. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	48 449 300	(653 400)	47 795 900
12. Организация Объединенных Наций по промыш- ленному развитию	46 087 100	(73 700)	46 013 400
13A. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	6 047 000	(1 500)	6 045 500
13B. Хабитат: Конференция Организации Объединен- ных Наций по населенным пунктам	957 500	98 400	1 055 900
14. Международный контроль над наркотическими средствами	4 361 900	177 900	4 539 800
15. Регулярная программа технической помощи	20 092 900	(843 000)	19 249 900
16. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	15 945 400	332 100	16 277 500
17. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	<u>1 551 000</u>	<u>(19 200)</u>	<u>1 531 800</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>269 043 000</u>	<u>(1 648 600)</u>	<u>267 394 400</u>
ЧАСТЬ V. Права человека			
18. Права человека	<u>6 422 000</u>	<u>(48 500)</u>	<u>6 373 500</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>6 422 000</u>	<u>(48 500)</u>	<u>6 373 500</u>
ЧАСТЬ VI. Международный Суд			
19. Международный Суд	<u>5 179 700</u>	<u>41 500</u>	<u>5 221 200</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>5 179 700</u>	<u>41 500</u>	<u>5 221 200</u>
ЧАСТЬ VII. Деятельность в области права			
20. Деятельность в области права	<u>8 031 000</u>	<u>(420 600)</u>	<u>7 610 400</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>8 031 000</u>	<u>(420 600)</u>	<u>7 610 400</u>

Раздел	(В долл. США)		
	Ассигнования, выделенные в соответствии с резолюцией 31/207 А	Увели- чение (умень- шение)	Оконча- тельные ассигно- вания
ЧАСТЬ VIII. Общее обслуживание			
21. Общественная информация	30 241 100	171 800	30 412 900
22. Администрация, управление и общее обслужива- ние	136 229 100	2 017 900	138 247 000
23. Обслуживание конференций и библиотечное об- служивание	108 534 600	(1 386 500)	107 148 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	275 004 800	803 200	275 808 000
ЧАСТЬ IX. Особые расходы			
24. Облигации Организации Объединенных Наций . .	17 199 000	(175 000)	17 024 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	17 199 000	(175 000)	17 024 000
ЧАСТЬ X. Налогообложение персонала			
25. Налогообложение персонала	108 570 900	7 229 100	115 800 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	108 570 900	7 229 100	115 800 000
ЧАСТЬ XI. Капитальные затраты			
26. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	18 047 200	483 000	18 530 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	18 047 200	483 000	18 530 200
ОБЩИЙ ИТОГ	783 932 900	5 556 000	789 488 900

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. Ассигнования на программы технической помощи по разделу 15 используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производятся в соответствии со следующими процедурами:

а) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществлены к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех человеко-месяцев;

б) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

в) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированных за текущий двухгодичный период, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше, в пункте 1, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 27 000 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1976—1977 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

110-е пленарное заседание,
21 декабря 1977 года

В

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1976—1977 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1976—1977 годов:

1. Смета поступлений, не связанных со взносами государств—членов Организации, утвержденная в соответствии с ее резолюцией 31/207 В от 22 декабря 1976 года, увеличивается на 8 270 700 долл. США следующим образом:

Раздел сметы поступлений	Ассигнования, выделенные в соответствии с резолюцией 31/207 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(В долл. США)			
ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	110 149 800	7 660 200	117 810 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	110 149 800	7 660 200	117 810 000
ЧАСТЬ II. Прочие поступления			
2. Общие поступления	10 188 500	(64 800)	10 123 700
3. Деятельность, приносящая доход	6 549 000	675 300	7 224 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	16 737 500	610 500	17 348 000
ОБЩИЙ ИТОГ	126 887 300	8 270 700	135 158 000

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы на почтовую администрацию Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

110-е пленарное заседание,
21 декабря 1977 года

32/203. Использование услуг экспертов и консультантов в Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своем решении от 18 декабря 1974 года⁵⁵, принятом на ее двадцать девятой сессии, в котором она изложила принципы и руководящие указания по использованию услуг экспертов и консультантов в Организации Объединенных Наций, и о своем решении от 17 декабря 1975 года⁵⁶, принятом на ее тридцатой сессии, в котором она подтвердила вышеупомянутые принципы и руководящие указания, которые должны быть безотлагательно, полностью и эффективно осуществлены,

напоминая далее о своей резолюции 31/205 от 22 декабря 1976 года, в которой она вновь подтвердила решения, принятые на ее двадцать девятой и тридцатой сессиях, и просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад об осуществлении вышеупомянутых решений,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁵⁷,

выражая мнение, что вышеупомянутый доклад не отвечает в должной мере требованиям соответствующих решений Генеральной Ассамблеи и отражает все еще существующие недостатки в осуществлении принципов и руководящих указаний в отношении использования услуг экспертов и консультантов.

⁵⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 31 (A/9631), стр. 173, пункт 73.

⁵⁶ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 34 (A/10034), стр. 187, пункт 96, подпункт 1.

⁵⁷ A/C.5/32/7.